

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2021.40.33.006

Технология подкастинга в рамках мобильного обучения в процессе преподавания иностранных языков

Дворецкая Мария Александровна

Преподаватель кафедры английского языка и межкультурной коммуникации,
Пермский государственный национальный исследовательский университет,
614068, Российская Федерация, Пермь, ул. Букирева, 15;
e-mail: mariyadvoreckaya@yandex.ru

Аннотация

В статье анализируются проблемы, связанные с исследованием современного состояния использования технологии мобильного обучения в образовательном процессе в рамках дисциплины «Иностранный язык». Особое внимание уделяется одному из социальных серверов Веб 2,0 - технологии подкастинга. Приводятся базовые понятия из терминологического аппарата, характерного для педагогического исследования данного направления. Статья освещает дидактические свойства и образовательный потенциал технологии подкастинга. Определяется последовательность шагов, которые могут представлять трудности в процессе создания подкастов. Разграничиваются виды подкастов, по принципу цели и создателя. Выделяются возможные варианты использования подкастов на занятиях иностранным языком как аудиторно, так и за пределами учебного заведения. В статье проанализирован личный опыт применения технологии подкастинга в образовательном процессе в курсе иностранного языка.

Для цитирования в научных исследованиях

Дворецкая М.А. Технология подкастинга в рамках мобильного обучения в процессе преподавания иностранных языков // Педагогический журнал. 2021. Т. 11. № 1А. С. 52-58. DOI: 10.34670/AR.2021.40.33.006

Ключевые слова

Мобильное обучение, технология подкастинга, подкаст, дидактические свойства, интернет – технология.

Введение

В настоящий момент коммуникативность и аутентичность общения являются основополагающими характеристиками процесса обучения иностранным языкам, наравне с его автономностью и интерактивностью. Вышеприведенный факт объясняет особый интерес преподавателей к технологическим инновациям и их стремление к интеграции новых информационно – коммуникативных технологий в образовательную реальность с целью формирования у студентов необходимых профессиональных компетенций.

В качестве новой образовательной стратегии все отчетливее выделяется мобильное обучение. Данная технология делает академический процесс всеобъемлющим, непрерывным и персонально-ориентированным. Мобильное учебное пространство является доступным для учащихся в любое время и вне зависимости от местонахождения, что способствует его осознанности и непрерывности. Мобильное обучение вносит большой вклад в эволюционный переход от компьютерных учебников через сетевые образовательные ресурсы к обучению в условиях академической мобильности.

Основная часть

Цитируя выдержку из ГОСТ Р 52653-2006, мобильное обучение можно определить, как «электронное обучение с помощью мобильных устройств, не ограниченное местоположением или изменением местоположения учащегося».

Согласно позиции профессора В. Куклева, мобильное обучение предусматривает наличие мобильных средств, независимо от времени и места, с использованием специального программного обеспечения на педагогической основе междисциплинарного и модульного подходов [Куклев, 2010].

Весьма полезными в данном аспекте нам представляются результаты исследований С. Г. Григорьева и В. В. Гриншкуна [Григорьев, Гриншкун, 2008], согласно которым применение мобильных устройств в процессе обучения значительно активизирует учебную деятельность учащихся в виду предоставления широкого спектра новых возможностей:

- новые формы, способы и методы предоставления изучаемого материала;
- расширенные возможности дистанционного консультирования и оперативного реагирования;
- значительная персонализация процесса обучения;
- онлайн формат проведения занятий в режиме реального времени;
- широкие возможности для коллаборации учащихся;
- формирование у учащихся навыка коммуникации, навыка поиска и работы с информацией, навыка работы в сотрудничестве, навыка аудирования и говорения;
- формирование интернет-сообществ для взаимодействия и обмена опытом среди преподавателей и учащихся.

Новая плеяда разработок мобильных устройств предоставляет учащимся доступ к таким телекоммуникационным сервисам, как электронная почта, облачные серверы, видеоинформационные технологии, форумы, сообщества, чаты, блоги, профили в социальных сетях и подкастинг.

На этапе своего зарождения подкастинг получил следующую дефиницию: «цифровая запись радиопередачи или другой подобной программы, доступная в Интернете для скачивания на персональный аудиоплеер». [The New Oxford American Dictionary] С 2004 года, считающегося

отправной точкой термина «подкастинг», последний стремительно распространился по медийному пространству, получив звание «слово года» в 2005.

Слияние двух современных реалий, таких как iPod (мобильный MP-3 плеер) и broadcasting (широкое вещание), легло в основу термина «подкастинг».

В последние годы подкастинг определяется как процесс создания и распространения звуковых или видеофайлов, напоминающих по своей форме радио или телепередачи, существующие в виде файлов или потокового мультимедиа, обладающие непрерывной возможностью проигрывания без привязки к какой-либо локации при наличии доступа к сети Интернет. [Massing, 2021]

Глубже понять значение термина «подкастинг» позволяет следующая трактовка, приведенная на одном из ведущих российских сайтов подкастинга, определяющая подкасты как эфирные выпуски, шоу, передачи различных форматов, аудио блоги на пространстве сети Интернет, с возможностью прослушивания, просмотра, подписки и скачивания на персональное устройство. На наш взгляд, именно возможность скачивания и оформления подписки на обновления являются значительным преимуществом технологии подкастинга.

В нашей работе под технологией подкастинга мы понимаем разновидность мобильного обучения, в рамках которой в сети Интернет создается и публикуется мультимедийный контент, доступный для прослушивания, просмотра и скачивания всеми участниками образовательного процесса в период изучения определенной образовательной дисциплины, в нашем случае, иностранный язык.

Теоретический анализ научно-педагогических информационных источников позволяет нам определить подкастинг в качестве перспективного направления разработки, однако, демонстрирует очевидную недостаточность рассмотрения дидактического потенциала и опыта применения данной технологии в российском образовании.

Сфера подкастов весьма разнообразна, что допускает их всестороннее использование в изучении различных дисциплин. Дидактический потенциал подкастинга базируется на основных технических и дидактических характеристиках этой интернет-технологии:

- 1) Аутентичность, так как большинство ресурсов сервиса подкастов представляют собой в определённой мере дидактизированный аутентичный материал, предусмотренный для прослушивания на разных этапах изучения иностранного языка.
- 2) Многофункциональность, так как технология подкастинга способна решить множественные задачи академического процесса, от оригинального предоставления информации до узкой отработки определенных навыков. Учебные материалы сервиса подкастов, преимущественно, основываются на комбинации звукового ряда, фото и видео изображений, совместно с текстовыми материалами, что способствует вовлечению всех органов восприятия и расширяет рецептивные и продуктивные навыки учащихся. В данном пункте важно отметить сознательность и активность получения новой информации учащимися за счет возможности применения проблемного обучения, в рамках которого с целью решения проблемы учащиеся самостоятельно ставят задачи, пробуют различные варианты и активизируют свою творческую деятельность в процессе работы с подкастом.
- 3) Медиакомпетентность, в виду того, что подкаст представляет собой эффективный способ создания и передачи данных в электронно-цифровом пространстве. Технические требования к просмотру и скачиванию подкастов в большинстве своем просты, что является залогом мотивационного потенциала учащихся. Система подкастинга привлекательна для учащихся возможностью бесплатной подписки на обновления, с целью

мгновенного получения актуального контента, что свидетельствует о ее системном характере.

- 4) Интерактивность, так как технология подкастинга предоставляет возможность создания коммуникационного канала в рамках образовательного процесса. Таким образом, создавая и публикуя свои материалы в сети, учащиеся применяют свои лексические и технические навыки на практике в рамках передовой информационной технологии в ситуации максимально приближенной к реальному общению. Развивая идею интерактивности, считаем важным заметить, что, разделяя позицию С. В. Титовой, под данным термином мы понимаем не только «возможность общаться, высказывая свое мнение и узнавая мнение партнера, по общению», но и «процесс воздействия на компьютерные программы и электронные ресурсы». [Титова, 2009]
- 5) Персонализация, в виду того, что формат подкаста допускает расширение среды обучения, по средствам вариации форм, сроков и способов получения информации в зависимости от потребностей, интересов, темпов и уровня обученности учащегося. Персонализация также определяет пространственную и временную гибкость подкастинга, то есть «эффективность организации информационного пространства и времени». [Филатова, 2009] Возможность реализации дифференцированного подхода в образовании является определяющим фактором успешности обучения, способным конкурировать с традиционным коммуникативным занятием.

Благодаря своим дидактическим характеристикам, подкастинг значительно расширяет образовательные возможности преподавателей и учащихся, предоставляя гибкий подход к процессу приобретения знаний, создавая комфортные индивидуальные условия обучения, автономию учащихся, меняя традиционную парадигму учитель – ученик в сторону творческих умений и критического мышления, превращая обучение в увлекательный, интерактивный процесс, творцами которого являются двое: как преподаватель, так и сам учащийся.

Сегодня отечественное педагогическое сообщество находится на начальном этапе использования технологии подкастинга в образовательном процессе, что объясняет все еще лидирующую роль преподавателя в качестве создателя и вещателя учебных подкастов для студентов, занимающих позицию слушателей. Однако, новые задачи ФГОС, а именно, создание активного и интерактивного учебного процесса, активизация самостоятельной учебной деятельности студентов, выдвигают и новые подходы к их решению. Одним из подходов является смена ролей преподавателя и учащегося, когда учащийся самостоятельно создает, записывает и публикует свой подкаст для преподавателя и других учащихся.

Следовательно, можно выделить следующие три вида подкастов в рамках данной образовательной технологии:

- 6) Аутентичные подкасты, созданные носителями языка в том числе и в лингвистических целях.
- 7) Подкасты, созданные преподавателями для учащихся, с учетом всех особенностей образовательного процесса в рамках соответствующей дисциплины.
- 8) Подкасты, созданные учащимися, в том числе и представителями разных национальностей. [Стариченко, Арбузов, 2014]

Не вдаваясь в технологические аспекты подкастов, мы обозначим ключевые этапы в процессе их создания. Первоначально, перед учащимся стоит выбор темы и разработка текста подкаста. Далее, на мобильном устройстве с функцией аудио- / видеозаписи и микрофона проводится запись материала. Следующим шагом создатель приступает к монтажу и

редактированию записанного материала, что осуществимо, как на любом мобильном устройстве нового поколения, так и на персональном компьютере в специальной программе, например, Anchor, Movie Maker. На данном же этапе происходит озвучивание и комментирование подкаста, при необходимости, а также доступно создание дополнительной видео-дорожки в заметками в формате текста. На заключительном этапе создает отсматривает полученный и отредактированный материал, вносит необходимые коррективы, сохраняет готовый проект в видеофайл и публикует в сеть Интернет.

Принимая во внимание тот факт, что дидактический потенциал подкастов значителен, в данной статье считаем целесообразным представить несколько вариантов использования технологии подкастинга на занятиях иностранным языком.

- 9) Учащимся предлагается прослушать подкаст с целью общего понимания. Процесс аудирования можно синхронизировать с процессом чтения текста (скрипта) данного аудио материала. Чтение в слух позволяет улучшить фонетические навыки учащихся, в то время, как наличие текстовой опоры способствует более глубокому пониманию и осмыслению прослушиваемого фрагмента.
- 10) Учащимся ставится задача создать и записать свою версию подкаста на любую или заданную тему по образцу. В дальнейшем, учащиеся делятся аудио-записями в своих онлайн сообществах, выполняют ряд заданий или комментируют услышанное.
- 11) В процессе прослушивания подкаста, учащиеся составляют свой список фраз для запоминания, ориентировочно 5-10. Преподаватель, в свою очередь, определяет на свой методический взгляд значимые фразы и лексические единицы. По готовности, данные списки сводятся, объединяются и отдаются для изучения студентам.
- 12) Учащиеся прослушивают подкаст дважды. Перед повторным прослушиванием им ставится задача затранскрибировать определенный фрагмент. Данный фрагмент определяется преподавателем, исходя из его методических целей, длительность не превышает 2 минут. В дальнейшем эффективным является заучивание данного фрагмента наизусть и воспроизведение на занятии в контексте того же подкаста.
- 13) Прослушивая подкаст, учащимся предлагается проявить навыки креативного мышления и придумать внешность, характер, образ жизни говорящего подкастера. В контексте развития «мягких навыков», учащиеся могут вынести предположение об эмоциональном состоянии говорящего, его уверенности и степени доверия к произносимому материалу.
- 14) Формат оформления подкаста подразумевает наличие обложки и небольшого параграфа –трейлера, отражающего суть аудио-записи, что является значимым материалом для занятий творческого характера. Учащимся предлагается самостоятельно после прослушивания подобрать картинку, подходящую в качестве обложки к подкасту, или написать параграф, отражающий суть прослушанного.
- 15) Задания формата «matching / совместите» также подходят к работе с подкастами. До прослушивания совмещать можно название подкаста и тему, список фраз и подкаст, исходя из его названия; обложку и название подкаста. Во время прослушивания, подкаст и фото подкастера, подкаст и обложку, подкаст и услышанные фразы. После прослушивания, подкаст и определённые умозаключения, подкаст и комментарии, подкаст и его логичное продолжение.
- 16) Грамматический навык также находит свое отражение в технологии подкастинга, что определяет множественные варианты работы с грамматическими конструкциями, вычленение оборотов и частей речи, перефразирование, исправление грамматических ошибок.

Вышеприведенные варианты работы с подкастами как аудиторно, так и вне, описаны из нашего опыта применения данной технологии при обучении студентов. По окончании курса студенты, использовавшие технологию подкастинга в процессе обучения, показывали высокие результаты обучения и демонстрировали значительную мотивацию и самостоятельность.

Заключение

В результате изучения технологии подкастинга был получен и рассмотрен материал, анализ которого позволяет заключить, что использование вышеупомянутой технологии является целесообразным и эффективным в рамках изучения иностранного языка, а также активизирующей мотивационный компонент учебной деятельности студентов. Технология подкастинга в обучении способствует его индивидуализации, интерактивности, экономичности, доступности, вариативности его форм и методов, а также гармонизации состояния и самоощущения учащихся. Перспективу использования данной технологии в образовательном процессе определяет широкий спектр ее дидактических свойств, отражающих характер обучения 21 столетия в его все доступности, активности, коммуникации и международном взаимодействии, креативном подходе и системности длиною в жизнь.

Библиография

1. Григорьев С. Г., Гриншкун В. В. Информатизация образования. Фундаментальные основы. Томск: ТМЛ-Пресс, 2008.
2. Куклев, В. А. Становление системы мобильного обучения в открытом дистанционном образовании: автореферат диссертация д-ра пед. наук: 13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования / Куклев Валерий Александрович; Ульяновский государственный технический университет. – Ульяновск, 2010. – 46 с.
3. Стариченко Б. Е., Арбузов С. С. Организация учебного процесса в вузе на основе информационно – технологической модели обучения. Научно – издательский центр «Академический». North Charleston. SC, USA, 2014.
4. Титова С. В. Информационно-коммуникационные технологии в гуманитарном образовании: теория и практика. М., 2009. С. 62-63.
5. Филатова А. В. Оптимизация преподавания иностранных языков посредством блог-технологий: Дисс. ... канд. пед. наук. М., 2009.
6. ГОСТ Р52653-2006 Информационно-коммуникационные технологии в образовании URL: <https://docs.cntd.ru/document/1200053103> Дата обращения: 23 апреля 2021.
7. Что такое подкастинг? URL: <https://podfm.ru/istoriya-podkastinga-era-pervaya-pervoprohodcy>.
8. Michael Massing. Are the Humanities History? The New York Review of Books. Дата обращения: 25 марта 2021.
9. Teacher's guide on the use of podcasting in education URL: <https://www.educatorstechnology.com>
10. The New Oxford American Dictionary/Ed. E. McKean. Second edition. Oxford University Press, 2005.

Podcasting technology in the framework of mobile learning in the teaching process of foreign languages

Mariya A. Dvoretzkaya

Lecturer,
Department of English Language and Intercultural Communication,
Perm State University,
614068, 15, Bukireva str., Perm, Russian Federation;
e-mail: mariyadvoreckaya@yandex.ru

Abstract

The article analyzes the problems associated with the study of the current state of the use of mobile learning technology in the educational process in the framework of the discipline "Foreign language". Special attention is paid to one of the Web 2.0 social servers-podcasting technology. The basic concepts from the terminological apparatus typical for the pedagogical research of this direction are given. The article highlights the didactic properties and educational potential of podcasting technology. The sequence of steps that may present difficulties in the process of creating podcasts is determined. The types of podcasts are differentiated, according to the principle of the goal and the creator. The possible ways of using podcasts in foreign language classes, both in the classroom and outside of the educational institution, are highlighted. The article analyzes the personal experience of using podcasting technology in the educational process in a foreign language course.

For citation

Dvoretzkaya M.A. (2021) Tekhnologiya podkastinga v ramkakh mobil'nogo obucheniya v protsesse prepodavaniya inostrannykh yazykov [Podcasting technology in the framework of mobile learning in the teaching process of foreign languages]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 11 (1A), pp. 52-58. DOI: 10.34670/AR.2021.40.33.006

Keywords

Mobile learning, podcasting technology, podcast, didactic properties, internet technology.

References

1. Grigoriev S. G., Grinshkun V. V. Computerization of education. Basic basics. Tomsk: TML Press, 2008.
2. Kuklev, Virginia formation of the system of mobile learning in open distance education: abstract dissertation of Dr. nauka: 13.00.01-general pedagogy, history of pedagogy and education / Kuklev Valery Aleksandrovich; State Technical University of Ulyanovsk. - Ulyanovsk, 2010. - 46 S.
3. Starichenko B. E., arbuz S. S. organization of the educational process in secondary school on the basis of the information technology model of education. Academic Research and Publishing Center. Severni Earlston. SC, USA, 2014.
4. Information and communication technologies titova SW in humanitarian education: theory and practice. Moscow, 2009. Sec. 62-63.
5. Optimization of foreign language teaching filat AV using blog technology: Diss. Kand. ped. nauka. M., 2009.
6. Guest P52653-2006 information and communication technologies in education url: <https://docs.cntd.ru/document/1200053103> date of appeal: 23. April 2021.
7. What is podcasting? URL: <https://podfm.ru/istoriya-podkastinga-era-pervaya-pervoprohodcy>.
8. Majkl Masing. The humanities are history? "New York Book Review. Date of appeal: 25. March 2021.
9. Teacher's Guide to Using Podcasting in Education url: <https://www.educatorstechnology.com>
10. The New Oxford American Dictionary // Ed. e. Mckean. Second edition. Oxford University Press, 2005.